

# Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community



Holy Family Parish

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org  
email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)  
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)  
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),  
**10:30am (Hungarian, St. Ladislau),**  
12:00pm (Spanish, St. Joseph);  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)**  
**8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)**  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),  
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)



2021 CONTRIBUTION ENVELOPES ARE NOW AVAILABLE  
in back of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislau and St Joseph  
**TO ARRANGE PICK UP, CALL THE PARISH OFFICE**  
at 732-545-1681 Ext 101 and/or 102

Donate Online at [WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG](http://WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG) click on "DONATE NOW"

### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER, caritas associate**  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager**  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant  
and youth empowerment specialist**  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Bridgette PEREZ, caritas director**  
(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS, director of pastoral services**  
(ext.102) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**  
(ext.106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager**  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Tony VARAS, director of music & worship**  
(732) 395-7959 [TonyV@holyfamilyforall.org](mailto:TonyV@holyfamilyforall.org)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

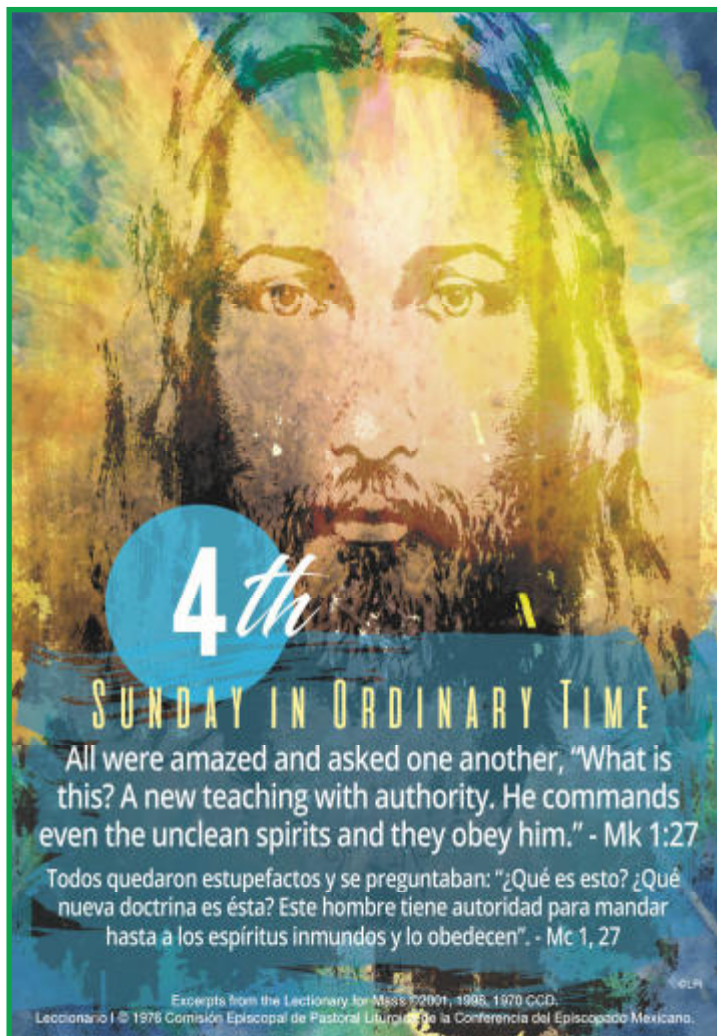
### PARISH LEADERS

**PARISH TRUSTEES:** Thomas Szallai, Carol Meszaros

**FINANCE COUNCIL:** Thomas Szallai, chair

**PASTORAL COUNCIL LEADERS:** Magda Varga, Marie Zach

**THEOPHANY CENTER:** Sarahi Lopez



**MASS SCHEDULE and INTENTIONS**

**Saturday, January 30 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, January 31 - Fourth Sunday In Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - *Za dusze sw.p. Tadeusza Kubiaka w rocznice smierci*  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosario Rivera Osorio  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, February 01 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, February 02 - The Presentation of the Lord**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - Special Intention  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, February 03 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, February 04 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, February 05 – Saint Agatha, Virgin and Martyr**

7:00 AM (SL) - (English) - For the People  
 8:00 AM (SH) - (English) - **Society of Remembrance**

**Saturday, February 06 - Saint Paul Miki and Companions, Martyrs**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, February 07 - Fifth Sunday In Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - *Za dusze sw.p. Edwarda Klodos*  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - *Komlosi Bela*  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Perfecto Quintana Ramos  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**TIME TALENT & TREASURE**

**WEEKEND COLLECTIONS:**

**January 17, 2021**

**\$2,013**

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**



**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names** to our list of sick parishioners, please pray for them. **ORE POR LOS ENFERMOS - SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos.** Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito

**FAMILY MILESTONES**

**CONGRATULATIONS and BLESSINGS!**  
**December BAPTISMS - Delvin Alexander Pelaez & Yerek Rosales Gomez**

**PLEASE CALL JENNIFER HERRERA** at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, (Anointing or Reconciliation) WEDDINGS & QUINCEANERAS.

**STEWARSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

**January 31, 2021 - 4<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

*"Brothers and sisters: I should like you to be free of anxieties." - 1 Corinthians 7:32*

How much anxiety do we bring upon ourselves by constantly worrying about not having enough or attaining more things? God won't necessarily give you everything you want, but He will provide everything you need. Try this – use the word "pray" instead of the word "worry" in the future. Then pray for things instead of worrying about them.

**REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD**

**31 de enero de 2021 - 4<sup>to</sup>. Domingo del Tiempo Ordinario**

*"Hermanos y Hermanas: quiero que estén libres de preocupaciones" - 1 Corintios 7:32*

¿Cuánta ansiedad ponemos sobre nosotros mismos al preocuparnos constantemente por no tener los suficiente o por obtener más cosas? Dios no nos da necesariamente todo lo que queremos, pero nos da todo lo que necesitamos. En el futuro trate lo siguiente- utilice la palabra "oración" en lugar de la palabra preocupación. Entonces oremos por las cosas en lugar de preocuparnos por ellas.

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners & Friends of Holy Family Parish,

Reflecting on the gospel for this weekend, I can't help but think about the things that each of us are facing in our lives as we gather for prayers and Mass. During these days, this may be in person or by livestream. Most of us have adapted to the newer actions necessary to ensure a healthy environment. We have also adapted to the word changes in our prayers in responses over the years. As a community, we are demonstrating our active participation in our prayers, responses, gestures, and music. These are all actions the we can see and hear with our senses.

As we are gathered in church for Masses and other prayer celebrations, we bring those things that are not seen with us. Those things that are often distracting us and hampering our ability to concentrate. This weekend, St. Paul reminds of us how each of us can be distracted from our relationship with God. The demands of daily life can hold us down.

In our gospel reading, we hear how the crowd was astonished at the teaching of Jesus. Present at that sacred time was something that distracted the man from his ability to absorb the words of Jesus. This distraction, described as an unclean spirit, was expelled by Jesus himself. The crowd not only sense the authority of Jesus in his words, they saw it in his action of the healing of the man.

After reflecting our readings, God is calling us to present those things are distracting us from growing in His love and grace. Likewise, we are invited to pray for the needs of others. You never know what is that challenge or personal suffering of the person who is near us as we are gathered for prayer in church. Be assured of my prayers for you and your intentions in my personal prayer and during the celebration of our Masses.

With my prayers,

Fr. Ryan

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la Parroquia de la Sagrada Familia,

Reflexionando sobre el Evangelio para este fin de semana, no puedo evitar pensar en las cosas que cada uno de nosotros enfrenta en nuestras vidas mientras nos reunimos para la oración y la Misa. Esto puede ser en persona o por transmisión en vivo durante estos días. La mayoría de nosotros nos hemos adaptado a las nuevas acciones necesarias para garantizar un medio ambiente saludable. También nos hemos adaptado a los cambios de palabras en nuestras oraciones en las respuestas a lo largo de los años. Como comunidad, estamos demostrando nuestra participación en nuestras oraciones, respuestas, gestos y música. Todas estas son acciones que podemos ver y escuchar con nuestros sentidos.

Cuando nos reunimos en la iglesia para Misas y otras celebraciones de oración, traemos con nosotros aquellas cosas que no se ven. Esas cosas que a menudo nos distraen y entorpecen nuestra capacidad de concentración. Este fin de semana San Pablo nos recuerda cómo cada uno de nosotros puede distraerse con nuestra relación con Dios. Las exigencias de la vida diaria pueden detenernos.

En nuestra lectura del Evangelio escuchamos cómo la multitud estaba asombrada por la enseñanza de Jesús. En ese momento sagrado estaba presente algo que distrajo al hombre de su capacidad para absorber las palabras de Jesús. Esta distracción, descrita como un espíritu inmundo, fue expulsada por el mismo Jesús. La multitud no solo siente la autoridad de Jesús en sus palabras, sino que la vieron en su acción de curación del hombre.

Después de reflexionar nuestras lecturas, Dios nos está llamando a presentar esas cosas que nos distraen de crecer en su Amor y gracia. Asimismo, se nos invita a orar por las necesidades de los demás. Nunca se sabe cuál es ese desafío o sufrimiento personal de la persona que está cerca de nosotros cuando estamos reunidos para orar en la iglesia. Tengan la seguridad de mis oraciones por ustedes y sus intenciones en mi oración personal y durante la celebración de nuestras misas.

Con mis oraciones

Padre Ryan



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**Niedziela, 31 stycznia 2021 r.**

**Koperty na ofiarę na rok 2021** są do odebrania w przedsionku kościoła lub na chórze.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na **„Kolędę”**, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

Święto **Ofiarowania Pańskiego** wypada we wtorek 2 lutego. Tego samego dnia będziemy obchodzić **Dzień Życia Konsekrowanego**. Pamiętajmy w naszych modlitwach o siostrach i braciach zakonnych, którzy podobnie jak Jezus w świątyni jerozolimskiej, ofiarują swoje życie na wyłączną służbę Bogu.

**PARISH ANNOUNCEMENTS**  
**Sunday, January 31, 2021**

**Collection envelopes for 2021** are still available in the church vestibule or at the choir.

If you would like to have **your house blessed**, please complete the following form and put it in the envelope with the collection.

The Feast of the **Presentation of the Lord** falls on Tuesday, February 2. Also that same day, we will celebrate the **World Day of Consecrated Life**. Please, pray for sisters and brothers who, just like Jesus in the Temple in Jerusalem, offered their life to God.

**Name (Imię i Nazwisko):**

.....

**Street Address (Ulica):**

.....

**City (Miejscowość):**

.....

**Phone (Tel.):**

.....



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth*

**“Jesus commanded the unclean spirit to ‘Be quiet! Leave him at once!’” Mk 1:25**

Everyone should live in the Lord as they have been called to the Lord, Saint Paul affirms to the Corinthians. 1Cor 7 The significance of this statement is not quite clear from the Gospel passage of the Cure of the Demoniac. What have we to do with a demonic afflicted soul? What does Saint Paul mean?

Let us recall that to be a Levite or a priest in the Old Testament sense was a very special calling, but also one that carried enormous responsibility. It was a calling that was usually heirdom by Mosaic Law unless God intervened to clean things up as with Eli and his sons, whose inheritance passed on to Samuel. 1Sam 1-3 With Jesus’ inheritance passed on to the Apostles and their disciples, the Priesthood in the New Testament ceased to be an heirdom, however the responsibility became even more weighty. For in Jewish Law the atonement for one’s sins was done once a year and the priest that presided over the sacrifice prepared by fasting one to three weeks. Lv 16:29 -34 This also meant refraining from all worldly obligations including his family and wife. 2Sam 12 For this reason, the New Testament Priesthood must remain free of these obligations continually to fulfill the requirements of serving our Lord daily in the Holy Sacrifice of the Mass. The only way to commit oneself to the Lord is by remaining in the state in which one has received this Sacrament and that is chaste. Okay, so what does this have to do with us and the demoniac?

The demoniac represents those who have given themselves to the world completely and have allowed themselves to be controlled by unnatural desires and wants. Their souls have been usurped by the devil and his agents surreptitiously. When Our Lord forgives us and releases us from the power of sin through the Sacraments, we become sanctified by His grace and can remain in that state if we will it through actual grace. If these Sacraments come to us while we have not engaged the world completely, they will help us stay true to His will. If our conversion by the Spirit comes to us after we have married, then we must stay in that state to preserve God’s will in our lives. Saint Paul wants to help us come to Christ in the state that Christ’s Spirit came to us in our conversion.

Therefore, when we finally give our lives to Jesus Christ body and soul, we will be in a state of grace that is supernatural. This will help our natural bodies preserve its state from sin until our eternal reward is granted. Thanks be to God.



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,  
PLUMBING  
HEATING &  
COOLING**

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

10 Wooding Avenue  
Edison, New Jersey 08817

(732) 545-4040

(732) 572-0076

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

**We're Accepting New Residents  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living**

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT THE ADVERTISERS  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936